

John 7

ASVh with Comments

Summary. In this chapter, the Lord teaches in the temple in Jerusalem, and we see how the rulers of the people built the case against the Lord Jesus to eliminate Him. **John 7:1-18.** Jesus attends the feast of Tabernacles and teaches in the temple. Jesus teaches in the temple and glorifies the Father, His true Teacher, the Father God Most High. No one knows what God thinks but the Trinity of God. The beloved Son of God receives the teaching directly from the Father, and He has the most authority to teach about God than any other humans because His teacher is the God Most High Himself.

บทสรุป ในบทนี้ พระเจ้าสอนในธรรมศาลาในเยรูซาเล็ม และเราเห็นว่าเหล่าผู้นำของประชาชนสร้างเรื่องต่อต้านเพื่อกำจัดพระเจ้าอย่างไร **ยอห์น 7:1-18** พระเยซูเข้าร่วมเทศกาลอยู่เพิงและสอนในธรรมศาลา พระเยซูสอนในธรรมศาลาและถวายเป็นเกียรติแด่พระบิดา พระอาจารย์ที่แท้จริงของพระองค์ พระบิดาพระผู้เป็นเจ้าที่สูงที่สุด ไม่มีใครรู้ว่าพระผู้เป็นเจ้าคิดอะไรแต่ความเป็นสามของพระผู้เป็นเจ้า พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้ารับการสอนโดยตรงจากพระบิดา และพระองค์มีสิทธิสูงที่สุดเหนือมนุษย์ใดๆ เพื่อสอนเกี่ยวกับพระผู้เป็นเจ้าเพราะพระอาจารย์ของพระองค์คือพระผู้เป็นเจ้าสูงสุดพระองค์เอง

John 7:19-36. The multitude debates if Jesus is the Christ. The Jews sought to kill the Lord Jesus, accusing Him of breaking the Sabbath, and sent officers to seize Him. The Lord points out to them that He does good work on the Sabbath, and that is not breaking the law. The Lord Jesus tells people that He did not come down on earth alone from His own will but by the will of God the Father. The Son Himself has come from the Father, and the Father Himself is willing to send the Son.

ยอห์น 7:19-36 เหล่าฝูงชนมีข้อโต้แย้งถ้าพระเยซูคือพระคริสต์ พวกเขาแสวงหาโอกาสเพื่อฆ่าพระเยซูเจ้า กล่าวหาพระองค์ว่าไม่ทำตามสะบาโต และส่งเจ้าหน้าที่เพื่อจับกุมพระองค์ พระเจ้าได้ชี้บอกแก่พวกเขาว่าพระองค์ทำความดีบนสะบาโต และนั่นไม่ได้ผิดกฎ พระเยซูเจ้าบอกแก่ประชาชนว่าพระองค์นั้นไม่ได้ลงมาบนโลกตามลำพังจากความปรารถนาของพระองค์แต่โดยความปรารถนาของพระบิดา พระบุตรพระองค์เองได้มาจากพระบิดา และพระบิดาพระองค์เองมีความปรารถนาเพื่อส่งพระบุตร

John 7:37-39. Jesus teaches in the last day of the feast. The Lord Jesus teaches that whoever believes in Him, out of their heart, will flow rivers of living water because, as a true believer, if you speak out the word of the Bible, that is the living water flowing out of you. And everyone who believes in the Lord Jesus will receive His Spirit who will convince the heart to meditate on the Holy Bible and obey His teaching.

ยอห์น 7:37-39 พระเยซูสอนในวันสุดท้ายของเทศกาล พระเยซูเจ้าสอนว่าใครก็ตามที่เชื่อในพระองค์ ออกจากใจของพวกเขา เพราะจะมีธารน้ำแห่งชีวิตไหลออกมา เป็นผู้มีความเชื่อที่แท้จริง ถ้าคุณพูดออกมาคำของพระคัมภีร์ นั่นคือธารน้ำแห่งชีวิตที่ไหลออกมาจากคุณ และทุกคนที่เชื่อในพระเยซูเจ้าจะรับพระจิตวิญญาณของพระองค์ผู้ซึ่งจะโน้มใจเพื่อฝึกอบรมบนพระคัมภีร์อันศักดิ์สิทธิ์และเชื่อฟังคำสอนของพระองค์

John 7:40-52. Division among the people. The leaders created confusion among the people by putting the birthplace of Jesus in Galilee instead of Bethlehem of Judea. However, Galilee has not been mentioned anywhere that can have the Christ come out from it. Therefore, the easiest way for the rulers to eliminate Jesus from the picture was to change His birthplace. So, people heard many stories, as some have told that He is from Galilee, but others have said He is from Bethlehem; however, people cannot have arguments against the rulers.

ยอห์น 7:40-52 ประชาชนมีความแตกแยก เหล่าผู้นำได้สร้างความสับสนในหมู่ประชาชนโดยวางที่กำเนิดของพระเยซูที่กาลิลีแทนที่เบทเลเฮมของจูเดีย อย่างไรก็ตามไม่มีที่ใดกล่าวถึงกาลิลีว่าสามารถมีพระคริสต์ออกมาจากมัน ดังนั้นเป็นการง่ายสำหรับเหล่าผู้นำเพื่อกำจัดพระเยซูออกจากภาพคือเปลี่ยนที่เกิดของพระองค์ ดังนั้น ประชาชนได้ยินหลายเรื่อง บางคนกล่าวว่าพระองค์มาจากกาลิลี แต่คนอื่นได้บอกว่าพระองค์มาจากเบทเลเฮม อย่างไรก็ตาม ประชาชนไม่สามารถโต้แย้งต่อต้านเหล่าผู้นำ

¹ And after these, **Jesus** was walking in Galilee; for **He** did not wish to walk in Judea because the Jews were seeking to kill **Him**.

¹ และหลังจากนี้ **พระเยซู** เดินทางอยู่ในกาลิลี เพราะ **พระองค์** จะไม่เดินทางในจูเดียเพราะว่าพวกยิวหาโอกาสที่จะฆ่า **พระองค์**

² Now the feast of the Jews, of Tabernacles, was near.

² เวลานี้เทศกาลเลี้ยงเทศกาลของพวกยิว เป็นเทศกาลอยู่เพิง นั้นใกล้เข้ามา

Comments 7:2. The Feast of Tabernacles is also called the Feast of Booths (See Leviticus 23:33-36).

ความเห็น7:2 เทศกาลอยู่เพิงด้วยกันเรียกว่าเทศกาลอยู่เพิง (มองเลวินิตี23:33-36)

³ His brothers then said to Him, Depart from here, and go to Judea, so that Thy disciples also may see Thy works that Thou are doing.

³ แล้วน้องๆของ **พระองค์** ได้พูดแก่ **พระองค์** ว่า ออกไปจากที่นี่ และไปยังจูเดีย เพื่อเหล่าสาวกของ **องค์ท่าน** จะได้เห็นงานของ **องค์ท่าน** ที่ **องค์ท่าน** ได้ทำ

⁴ For no one does anything in secret, and himself seeks to be known openly. If Thou do these, manifest Thyself to the world.

⁴ เพราะไม่มีใครทำงานอย่างลับๆ และเขาผู้นั้นต้องการให้เป็นที่รู้จัก ถ้า **องค์ท่าน** ทำสิ่งเหล่านี้ เพื่อให้ตัวของ **องค์ท่าน** เป็นที่รู้จักต่อโลก

⁵ For even His brothers did not believe in Him.

⁵ เพราะแม้แต่น้องๆของ **พระองค์** ก็ไม่เชื่อใน **พระองค์**

Comments 7:3-5. His earthly brothers say these things out of jealousy. These verses show how humans think when another human becomes known to people; here, even His earthly brothers could feel jealous of Jesus; this is all humans feeling playing here.

All of these shows readers that jealousy controls the mind as well.

ความเห็น7:3-5 เหล่าน้องชายทางโลกของพระองค์พูดสิ่งเหล่านี้เนื่องจากความอิจฉา ข้อเขียนนี้ได้แสดงถึงว่ามนุษย์คิดอย่างไรเมื่อมนุษย์คนอื่นเป็นที่รู้จักต่อคน ในที่นี้ แม้แต่เหล่าน้องชายทางโลกของพระองค์สามารถรู้สึกอิจฉาต่อพระเยซู นี่คือความคิดของมนุษย์ทั้งหมดที่เล่นในที่นี้

สิ่งทั้งหมดเหล่านี้ได้แสดงแก่เหล่าผู้อ่านนั้นว่าความอิจฉาควบคุมความคิดด้วยเช่นเดียวกัน

⁶ Jesus then says to them, My time is not yet come; but your time is always ready.

⁶ ดังนั้น **พระเยซู** จึงพูดแก่พวกเขาว่า เวลา **ของเรา** ยังมาไม่ถึง แต่เวลาของพวกเขาเวลานั้นมีอยู่เสมอ

Comments 7:6. As the verse has told, everything has its own time. The time of the beloved Son of God to magnify His glory is not yet complete to do, but for His brethren and all humans, anytime can be the time to show off. But, for the beloved Son of God, His time to save the world is not yet here, but when it comes, the world will notice what happened. Here the Lord talks about His crucifixion and His second coming to the earth.

ความเห็น7:6 ตามที่ข้อเขียนได้บอก ทุกอย่างมีเวลาของมันเอง เวลาของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าเพื่อรับการขยายสง่าราศีของพระองค์ยังไม่สมบูรณ์ที่จะทำ แต่สำหรับเหล่าน้องของพระองค์และเหล่ามนุษย์ทั้งหมด ทุกเวลาสามารถเป็นเวลาสำหรับอวด แต่สำหรับพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า เวลาของพระองค์เพื่อช่วยโลกให้รอดยังมาไม่ถึง แต่เมื่อมันมาถึง โลกจะสังเกตเห็นว่าเกิดอะไรขึ้น ในที่นี้พระเจ้าพูดเกี่ยวกับการถูกตรึงบนกางเขนของพระองค์และการกลับมาครั้งที่สองของพระองค์ยังโลก

⁷ The world cannot hate you; but Me it hates, because I bear witness concerning it, that its works are evil.

⁷ โลกไม่สามารถเกลียดชังพวกท่าน แต่ **เรา** มันได้เกลียดชัง เพราะ **เรา** ได้ให้การต่อต้านมัน เพราะงานของมันนั้นชั่ว

Comments 7:7. In this place, the beloved Son of God did not talk specifically to His earthly siblings but to all believers. When the reader has come to this verse, in their heart can have double thoughts of what hate the beloved Son of God is talking about here, but hate here is not the feeling of disliking someone, but the beloved Son of God wants to emphasize on the deed of each individual towards God. If your deeds are against God, the world will not hate you, but when your deeds follow God's teaching, the world will hate you.

ความเห็น 7:7 ในที่นี้ พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าไม่ได้พูดโดยเจตนาถึงพี่น้องทางโลกของพระองค์แต่ถึงเหล่าผู้มีความเชื่อทั้งหมด เมื่อผู้อ่านได้มาถึงข้อเขียนนี้ ในใจของพวกเขาสามารถมีความคิดอย่างสองเท่าว่าอะไรที่พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าเกลียดชังที่ได้พูดถึงเกี่ยวกับในที่นี้ แต่ความเกลียดในที่นี้ไม่ใช่ความรู้สึกว่าไม่ชอบคนบางคน แต่พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าต้องการเน้นถึงการกระทำของแต่ละคนต่อพระเจ้า ถ้าการกระทำของคุณนั้นต่อต้านพระเจ้า โลกจะไม่เกลียดชังคุณ แต่เมื่อการกระทำของคุณติดตามคำสอนของพระเจ้า โลกจะเกลียดชังคุณ

“but Me it hates, ...”; As the verse has told, the beloved Son of God has testified against the deeds of people that do not follow the teaching of God, but go and follow the teaching of the world, and the beloved Son of God has come down to teach them to follow the teaching of God first, and leave the teaching of the world in their place. Therefore, true believers should not follow any worldly teaching but strictly follow the Holy Bible only.

“แต่เรามันได้เกลียดชัง...” ตามที่ข้อเขียนได้บอก พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้ให้การต่อต้านการกระทำของประชาชนเหล่านั้นที่ไม่ติดตามคำสอนของพระเจ้า แต่ไปและติดตามคำสอนของโลก และพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้ลงมาเพื่อสอนพวกเขาให้ติดตามคำสอนของพระเจ้าก่อน และปล่อยคำสอนของโลกในที่ของมันเอง ดังนั้น ผู้มีความเชื่อที่แท้จริงไม่ควรจะติดตามการคำสอนใดๆของโลกแต่ปฏิบัติตามพระคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์อย่างเคร่งครัดเท่านั้น

⁸ Go you up to the feast; I am not going up to this feast, because My time has not yet been fulfilled.

⁸ พวกท่านจงไปยังงานเลี้ยง **เรา** จะไม่ไปยังงานเลี้ยงนี้ เพราะเวลา **ของเรา** ยังไม่สมบูรณ์

Comments 7:8. In this place, the beloved Son did not mean that He would not go to the feast, but that He would not go with any of them because for Him to do the will of the Father, He must go to the feast alone by Himself.

ความเห็น 7:8 ในที่นี้ พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าไม่ได้หมายความว่าพระองค์นั้นจะไม่ไปยังงานเลี้ยง แต่พระองค์นั้นจะไม่ไปกับใครในพวกเขาเพราะสำหรับพระองค์เพื่อทำพระประสงค์ของพระบิดา พระองค์ต้องไปงานเลี้ยงตามลำพังโดยพระองค์เอง

“has not yet been fulfilled.” Complete the work; His work which He was doing at that time when His brothers challenged Him, was not to be finished yet; even just for a few hours, it makes a difference in what will happen. The time for the beloved Son of God to go there must be exactly the time as the Father has set for Him. The Lord means that He still had something to do at that particular time, and His time was not fulfilled yet to go with them at that time. But He will go on His own terms.

“ยังไม่สมบูรณ์” งานสมบูรณ์ งานของพระองค์ซึ่งพระองค์ได้ทำในเวลานั้นเมื่อเหล่าอัครทูตของพระองค์ได้ท้าทายพระองค์ ยังไม่สำเร็จ แม้ว่าสำหรับเพียงไม่กี่ชั่วโมง มันทำให้แตกต่างในอะไรที่จะเกิดขึ้น เวลาสำหรับพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าเพื่อไปยังที่นั่นต้องเป็นเวลาที่แน่นอนตามที่พระบิดาได้ตั้งไว้สำหรับพระองค์ พระเจ้าหมายความว่าพระองค์นั้นยังคงมีบางอย่างที่ต้องทำในเวลานั้นโดยเฉพาะ และเวลาของพระองค์ยังไม่มาถึงที่จะไปกับพวกเขาในเวลานั้น แต่พระองค์จะไปตามเวลาของพระองค์เอง

⁹ Now having said these to them, He remained in Galilee.

⁹ เวลานี้เมื่อได้พูดสิ่งเหล่านี้แก่พวกเขา **พระองค์** พักอยู่ในกาลิลี

Comments 7:9. “He remained in Galilee”; the Holy Bible did not tell what He was doing here, but He remained in Galilee for doing work, which is not told us about what specific work.

ความเห็น 7:9 “พระองค์พักอยู่ในกาลิลี” พระคัมภีร์ศักดิ์ไม่ได้บอกว่าจะทำอะไรในที่นี้ แต่พระองค์คงอยู่ในกาลิลีสำหรับทำงานซึ่งไม่ได้บอกแก่เราโดยเฉพาะว่าเกี่ยวกับงานอะไร

¹⁰ But when His brothers had gone up to the feast, then went He also up, not publicly, but in private.

¹⁰ แต่เมื่อพี่น้องชายของ **พระองค์** ได้จากไปยังงานเลี้ยง แล้ว **พระองค์** จึงขึ้นไปด้วย ไม่เป็นอย่างเป็นทางการ แต่อย่างเป็นการส่วนตัว

¹¹ The Jews, therefore, were seeking Him at the feast and were saying, Where is that One?

¹¹ พวกยิว ในที่นั้น ได้เสาะหา **พระองค์** ที่งานเลี้ยงและได้พูดว่า **พระองค์** อยู่ที่ไหน?

Comments 7:10-11. The beloved Son of God did not want to go up to the feast with His earthly siblings, but He wanted to go alone by Himself. If He were going with His earthly siblings, it would take attention to Him right away, but by going alone, He will not be noticed by people that easily.

ความเห็น 7:10-11 พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าไม่ต้องการขึ้นไปงานเลี้ยงกับพี่น้องทางโลกของพระองค์ แต่พระองค์ต้องการไปตามลำพังโดยพระองค์เอง ถ้าพระองค์ไปกับพี่น้องทางโลกของพระองค์ มันจะทำให้พระองค์เป็นที่สนใจในทันที แต่โดยไปตามลำพัง พระองค์จะไม่เป็นที่สังเกตได้ง่ายโดยประชาชน

¹² And there was much murmuring in the multitudes about Him; some indeed said, He is good; but others said, No, but He is leading the people astray.

¹² และในที่นี่ก็ได้มีการบ่นพึมพำกันมากระหว่างฝูงชนเกี่ยวกับ **พระองค์** โดยจริงบางคนพูดว่า **พระองค์** นั้นดี แต่คนอื่นพูดว่า ไม่นะ แต่ **พระองค์** กำลังนำฝูงชนให้หลงทางไป

Comments 7:12. This verse tells us that people were talking about the beloved Son of God; each had their own opinion about Him, but none of these have listened to the voice within themselves to understand whom they were talking about. The majority were talking negative words; they had forgotten all the help that the beloved Son of God had performed to help the needy; all just thought, He did good by expecting to be praised, instead of thinking He was doing good out of love and mercy. The single-minded human could be misled when they heard the leaders in that time had talked negatively about the beloved Son of God; their mind was easy to change according to what the leaders have said.

ความเห็น 7:12 ข้อเขียนนี้นั้นได้บอกเราว่าประชาชนได้พูดเกี่ยวกับพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า แต่ละคนมีความคิดของพวกเขาเองเกี่ยวกับพระองค์ แต่ไม่มีใครในพวกนี้ได้ฟังเสียงภายในพวกเขาเองเพื่อเข้าใจว่าใครที่พวกเขาได้พูดเกี่ยวกับ คนส่วนมากพูดในทางไม่ดี พวกเขาได้ลืมความช่วยเหลือทั้งหมดนั้นที่พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้ทำเพื่อช่วยเหลือผู้ที่มีความต้องการ ทั้งหมดเพียงคิด พระองค์ทำดีโดยหวังจะได้รับการยกย่อง แทนที่จะคิดว่าพระองค์ทำดีออกจากความรักและความเมตตา มนุษย์ใจเดียวสามารถถูกชักนำให้หลงไปเมื่อพวกเขาได้ยินเหล่าผู้นำในเวลานั้นพูดในทางร้ายเกี่ยวกับพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า ความคิดของพวกเขาเปลี่ยนแปลงง่ายเนื่องเพราะอะไรที่เหล่าผู้นำได้พูด

¹³ However no one was speaking openly about Him because of fear of the Jews.

¹³ ถึงกระนั้นไม่มีใครพูดอย่างเปิดเผยถึง **พระองค์** เพราะกลัวพวกยิว

Comments 7:13. “because of fear of the Jews.” “Jews” here refers to the leaders of the people. And among the multitude, there were also spies who would go and tell the leaders what people speak. So, these are ways of controlling people.

ความเห็น 7:13 “เพราะกลัวพวกยิว” “พวกยิว” ในที่นี้หมายถึงเหล่าผู้นำของประชาชน และในหมู่ฝูงชน ที่นั่นด้วยก็มีสายลับผู้ซึ่งจะไปและบอกเหล่าผู้นำว่าประชาชนพูดว่าอะไร ดังนั้น นี่คือการควบคุมประชาชน

¹⁴ But when being in the middle of the feast, Jesus went up into the temple and was teaching.

¹⁴ แต่เมื่ออยู่ในท่ามกลางของงานเลี้ยง **พระเยซู** ขึ้นไปยังธรรมศาลาและทำการสอน

Comments 7:14. As we all can see, the beloved Son is in the position of teacher; that is why in the middle of the feast, He went up and was teaching.

ความเห็น 7:14 เราทุกคนสามารถเห็นได้ว่า พระบุตรสุดที่รักอยู่ในฐานะของพระอาจารย์ นั่นคือทำไมในท่ามกลางของงานเลี้ยง พระองค์ได้ขึ้นไปและได้ทำการสอน

¹⁵ The Jews then were marveling, saying, How does He know writings, not having learned?

¹⁵ แล้วพวกยิวในที่นี่มีความประหลาดใจ พูดว่า **พระองค์** รู้คำสอนได้อย่างไร เมื่อไม่เคยได้เรียน?

Comments 7:15. It is a common wonder among the people; the beloved Son of God did not take school among humans, and by tradition, the students who had the elders' support would be the ones to go and talk and speak; but the beloved Son of God has never been taught by the leaders yet (did not have formal rabbinic training).

ความเห็น7:15 มันเป็นความสงสัยธรรมดาในหมู่ประชาชน พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าไม่ได้ไปเรียนในหมู่มนุษย์ และตามธรรมเนียมนักเรียนที่ได้รับการสนับสนุนจากผู้อาวุโสจะเป็นผู้ไปและคุยและพูด แต่พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้ายังไม่เคยได้รับการสอนโดยเหล่าผู้นำอย่างเป็นทางการของแรบบินิก)

¹⁶ **Jesus** therefore answered them and said, **My** teaching is not **Mine**, but of the **One** having sent **Me**.

¹⁶ ดังนั้น **พระเยซู** จึงตอบแก่พวกเขาและพูดว่า การสอน **ของเรา** ไม่ใช่ **ของเราเอง** แต่เป็นของ **พระองค์ท่าน** ที่ได้ส่ง **เรา**

Comments 7:16. The verse clearly tells that the beloved Son of God received the teaching directly from the Father; He has the most authority to teach about God than any other humans because His teacher is the God Most High Himself.

ความเห็น7:16 ข้อเขียนได้บอกอย่างชัดเจนนั้นว่าพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้รับการสอนโดยตรงจากพระบิดา พระองค์มีสิทธิอำนาจสูงสุดเพื่อสอนเกี่ยวกับพระผู้เป็นเจ้ามากกว่ามนุษย์ใดๆ เพราะพระอาจารย์ของพระองค์คือพระผู้เป็นเจ้าสูงสุดพระองค์เอง

¹⁷ If anyone **desires** to do **His** will, he **will** know **on the base** of the teaching, whether it is of **God** or I speak from **Myself**.

¹⁷ ถ้าใครก็ตามที่ปรารถนาจะทำพระประสงค์ของ **พระองค์** เขาจะรู้หลักของคำสอน ว่าได้เป็นของ **พระผู้เป็นเจ้า** หรือ **เรา** ได้พูดจาก **ตัวของเราเอง**

Comments 7:17. When the beloved Son of God taught the people, He has taught them with authority and true knowledge; no one knows what God thinks, but the Trinity of God all know what God Most High wants people to do and how to worship Him.

ความเห็น7:17 เมื่อพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้สอนประชาชน พระองค์ได้สอนพวกเขาด้วยอำนาจและความรู้ที่แท้จริง ไม่มีใครรู้ว่าพระผู้เป็นเจ้าคิดอะไร แต่ความเป็นสามของพระเจ้ารู้ว่าอะไรที่พระผู้เป็นเจ้าสูงสุดต้องการให้ประชาชนทำและบูชาพระองค์อย่างไร

¹⁸ **The one** that speaks from himself **seeks** his own glory, but the **One** that seeks the glory of the **One** having sent **Him**, **He** is true, and no unrighteousness is in **Him**.

¹⁸ ผู้ที่พูดจากตนเองหาเกียรติของตนเอง แต่ **ผู้ที่** ได้เสาะหาเกียรติของ **ผู้ที่** ได้ส่ง **พระองค์** **พระองค์** นั้นเป็นความจริง และไม่มีสิ่งที่ไม่ถูกต้องใน **พระองค์**

Comments 7:18. If the teacher did not seek glory for themselves, the teacher would tell what he had been taught. So here, the beloved Son of God has said to all listeners that He has received teaching from the true Teacher to bring glory to the true Teacher, but not glory to Himself as a student; that is why the verse has told that He "seeks the glory of the One having sent Him."

ความเห็น7:18 ถ้าอาจารย์ไม่ได้เสาะหาเกียรติสำหรับพวกเขาเอง อาจารย์จะบอกว่าเขาได้ถูกสอนอะไร ดังนั้นในที่นี้ พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้พูดแก่เหล่าผู้ฟังทั้งหมดนั้นว่าพระองค์ได้รับการสอนจากพระอาจารย์ที่แท้จริงเพื่อนำมาบูชาต่อพระอาจารย์ที่แท้จริง แต่ไม่ใช่บูชาพระองค์ดังนักเรียน นั่นคือทำไมข้อเขียนได้บอกไว้ว่า "เสาะหาเกียรติของผู้ที่ได้ส่งพระองค์"

"... but the One that seeks the glory of the One having sent Him, He is true"; As the verse tells, the beloved Son of God did not lift Himself above His true Teacher in any way; He did not tell people to come to lift Him up, but always He glorifies the true Teacher which is the Father God Most High only.

"...แต่ผู้ที่ได้เสาะหาเกียรติของผู้ที่ได้ส่งพระองค์ พระองค์นั้นเป็นความจริง" ตามที่ข้อเขียนบอก พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าไม่ได้ยกพระองค์เองขึ้นเหนือพระอาจารย์ที่แท้จริงของพระองค์ในทางใด พระองค์ไม่ได้บอกให้ประชาชนมายกพระองค์ขึ้น แต่ตลอดเวลาพระองค์บูชาพระอาจารย์ที่แท้จริงซึ่งคือพระบิดาพระผู้เป็นเจ้าสูงสุดเท่านั้น

¹⁹ Did not Moses give the law **to** you, and none of you **keeps** the law? Why **do** you search to kill **Me**?

¹⁹ ไม่ใช่โมเสสหรือที่ให้กฎแก่พวกท่าน และพวกท่านไม่มีใครทำตามกฎนั้น? ทำไมพวกท่านจึงหาโอกาสที่จะฆ่า **เรา**?

Comments 7:19. As the verse tells, His people did not keep the law but have come to accuse that the beloved Son of God did not obey the law, and they try to seek a way to kill the true Savior of the world.

ความเห็น 7:19 ตามที่ข้อเขียนบอก ประชาชนของพระองค์ไม่ได้รับรักษา แต่ได้มากล่าวหาว่าพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้านั้นไม่ติดตามกฎ และพวกเขาพยายามเสาะหาโอกาสเพื่อสังหารพระผู้ช่วยโลกให้รอดที่แท้จริง

²⁰ The multitude answered, **Thou** have a demon; who **is seeking** to kill **Thee**?

²⁰ ผู้ชนตอบว่า **พระองค์ท่าน** มีปีศาจชั่ว ใครหาโอกาสที่จะฆ่า **พระองค์ท่าน**?

Comments 7:20. As the people have replied to the beloved Son of God's question about their own actions and what they want to do, they have blasphemed by accusing Him that He has a demon in Him; and that is the blasphemy against the Trinity of God. How can the beloved Son of God have a demon spirit in Him? Because of this accusation, their hearts are darkened, and when the time has come, they are not fearful of crucifying the beloved Son of God.

ความเห็น 7:20 ตามที่ประชาชนได้ตอบคำถามของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าเกี่ยวกับการกระทำของพวกเขาและอะไรที่พวกเขาต้องการที่จะทำ เขาได้หมิ่นประมาทโดยกล่าวหาพระองค์นั้นว่าพระองค์มีปีศาจชั่วในพระองค์ และนั่นคือการหมิ่นประมาทต่อต้านความเป็นสามของพระเจ้า พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้มีปีศาจร้ายในพระองค์ได้อย่างไร? เพราะการกล่าวหานี้ ใจของพวกเขาแน่นมืด และเมื่อเวลามาถึง พวกเขาจึงไม่ได้มีความกลัวที่จะตรึงพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าบนกางเขน

²¹ **Jesus** answered and said to them, **I did one work**, and **you** all marvel.

²¹ **พระเยซู** ได้ตอบและพูดแก่พวกเขาว่า **เรา** ได้ทำงานอย่างหนึ่ง และพวกท่านทั้งหมดประหลาดใจ

Comments 7:21. In this place, all that the beloved Son of God wants to tell is that He has done good work to all, and they all have been surprised by the authority and power that He has, but that did not make them stop and think about who truly He is; but without the power of the Father God Most High, the beloved Son of God would not do any miracles among them.

ความเห็น 7:21 ในที่นี้ ทั้งหมดที่พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าต้องการบอกคือนั้นว่าพระองค์ได้ทำงานที่ดีทั้งหมด และพวกเขาทั้งหลายได้มีความประหลาดใจโดยสิทธิและอำนาจนั้นที่พระองค์มี แต่นั่นไม่ได้ทำให้พวกเขาหยุดและคิดเกี่ยวกับโดยจริงแล้วพระองค์คือใคร แต่ปราศจากอำนาจของพระบิดาพระผู้เป็นเจ้าสูงสุด พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าจะไม่ทำสิ่งอัศจรรย์ใดๆระหว่างพวกเขา

²² **Moses** has given you circumcision (not that it is of Moses, but of the fathers), and on the Sabbath, **you** circumcise a man.

²² โมเสสให้พวกท่านเข้าสู่นัด (ไม่ใช่ว่ามันเป็นของโมเสส แต่เป็นของเหล่าพ่อ) และในวันสะบาโต ท่านเข้าสู่นัดผู้ชาย

²³ If a man **receives** circumcision on the Sabbath, **so** that the law of Moses may not be broken, are **you** angry with **Me** because **I** made a man whole on the Sabbath?

²³ ถ้าหากผู้ชายเข้าสู่นัดในวันสะบาโต ดังนั้นเพื่อไม่ให้ผิดกฎที่โมเสสให้ เจ้ามาโกรธไต่กับ **เรา** เพราะ **เรา** ได้ทำให้คนคนหนึ่งเป็นปกติในวันสะบาโต?

Comments 7:23. The beloved Son of God has worked good work on the Sabbath, the day the Lord has set for people to worship God, and God Himself has done a good job here; but all want to blame Him as He did not obey the law of the fathers. In this place, the beloved Son of God wants to point out to them that a man has been healed on the day of the Lord, and they should think about why to be angry at the beloved Son of God for doing good work on this day.

ความเห็น 7:23 พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้ทำงานที่ดีบนวันสะบาโต วันที่พระผู้เป็นเจ้าได้ตั้งไว้สำหรับประชาชนเพื่อบูชาพระผู้เป็นเจ้า และพระผู้เป็นเจ้าพระองค์เองได้ทำงานที่ดีในที่นี้ แต่ทั้งหมดต้องการตำหนิพระองค์ว่าพระองค์ไม่ได้เชื่อฟังกฎของพระบิดา ในที่นี้พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าต้องการชี้แก่พวกท่านนั้นว่าผู้ชายได้รับการรักษาในวันของพระเจ้า และพวกเขาควรที่จะคิดเกี่ยวกับทำไมจึงมาโกรธต่อพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าสำหรับทำงานที่ดีในวันนี้

²⁴ Judge not according to appearance, but judge righteous judgment.

²⁴ อย่าได้ตัดสินจากสิ่งภายนอก แต่ตัดสินอย่างถูกต้อง

Comments 7:24. As the verse tells, do not judge what you see with your eyes, but always go back to the Holy Word and then let your heart meditate; don't talk out before the word that you have read had told

your heart if what you see it goes against the word or not; always let the Holy Word go out before your mind. The righteous judgment can be made only by meditating on the Holy Word.

ความเห็น 7:24 ตามที่ข้อเขียนบอก อยาได้ตัดสินใจว่าตาของพวกคุณอะไรที่ได้เห็น แต่ตลอดเวลากลับไปยังพระคำอันศักดิ์สิทธิ์และแล้วให้ใจของคุณฝึกรบม อยาได้พูดออกมาก่อนที่คำนั้นที่คุณอ่านได้บอกแกใจของคุณถ้าอะไรที่คุณได้เห็นมันไปต่อต้านพระคำหรือไม่ตลอดเวลาให้พระคำอันศักดิ์สิทธิ์ออกไปก่อนความคิดของคุณ การพิจารณาที่ถูกต้องสามารถทำได้โดยการฝึกรบมต่อพระคำอันศักดิ์สิทธิ์

²⁵ Some therefore of them of Jerusalem were saying, Is not this He whom they seek to kill?

²⁵ บางคนในที่นี่นั้นเป็นชาวเยรูซาเล็มพูดว่า นี่ไม่ใช่หรือ พระองค์ ที่พวกเขาหาโอกาสที่จะฆ่า?

Comments 7:25. All readers can notice that the people in Jerusalem had been informed as well that the beloved Son would be killed for His wrongdoing. The rulers of the people used their power to guide people to accomplish their wishes; we all can notice the people will be afraid to help the beloved Son of God because they understood that He had done wrong and deserves to die.

ความเห็น 7:25 ผู้อ่านทุกท่านสามารถสังเกตเห็นได้ว่าประชาชนในเยรูซาเล็มได้รับการบอกล่วงหน้าด้วยนั้นว่าพระบุตรจะถูกสังหารสำหรับการกระทำที่ไม่ถูกต้องของพระองค์ เหล่าผู้นำของประชาชนใช้อำนาจของพวกเขาเพื่อนำประชาชนเพื่อให้ความต้องการของพวกเขาสำเร็จ เราทุกคนสามารถสังเกตเห็นได้ว่าประชาชนจะมีความกลัวเพื่อช่วยพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าเพราะพวกเขาได้เข้าใจนั้นว่าพระองค์ได้ทำผิดและสมควรตาย

²⁶ And behold, He speaks publicly, and they say nothing to Him. Can it be that the rulers certainly know that this is the Christ?

²⁶ และดูเถิด พระองค์ พูดอย่างเปิดเผย และพวกเขาไม่ได้พูดอะไรต่อ พระองค์ เป็นไปได้หรือว่าพวกผู้ปกครองรู้นั้นนั่นนี่คือ พระคริสต์?

Comments 7:26. We all can see how confused the people in that time were; they knew as well that Jesus was the Christ of God, but they were uncertain because the ruler's decisions were confusing for them; they understood the beloved Son of God should be killed, but He was still also teaching in front, so the people were in confusion, and we all can see it here.

ความเห็น 7:26 เราทั้งหมดสามารถเห็นได้ว่าประชาชนได้มีความสับสนอย่างไรในเวลานั้น พวกเขาู้เป็นอย่างดีนั้นว่าพระเยซูคือพระคริสต์ของพระเจ้า แต่พวกเขาได้มีความไม่แน่ใจเพราะการตัดสินใจของเหล่าผู้ปกครองทำให้สำหรับพวกเขามีความสับสน พวกเขาได้เข้าใจว่าพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าควรจะถูกสังหาร แต่ด้วยกันพระองค์ยังคงสอนอยู่เบื้องหน้า ดังนั้นประชาชนอยู่ในความสับสน และเราทั้งหลายสามารถเห็นมันได้ในที่นี่

²⁷ But we are aware of this One from where He is, but when the Christ comes, no one knows from where He is.

²⁷ แต่เราผู้จัก ผู้ที่ คนนี้ว่า พระองค์ ได้มาจากไหน แต่เมื่อ พระคริสต์ มานั้น ไม่มีใครรู้ว่า พระองค์ มาจากที่ไหน

Comments 7:27. The people have been taught that the Christ of God will come, and when the Christ comes, no one will know who His parents are because He is not a human but God. There were many written documents as well related to the birth of Christ, the rulers had been reading about it, and when they thought something did not fit, they would find another document to support their ideas to be fit for what it has been out there among people. However, the original has been written as well that the line from the Christ of God should link back to David, but it has not shown clear how and whom that the line will link to.

ความเห็น 7:27 ประชาชนได้รับสอนว่าพระคริสต์ของพระเจ้าเป็นเจ้าจะมา และเมื่อพระคริสต์มา จะไม่มีใครรู้ว่าใครคือผู้ปกครองของพระองค์เพราะว่าพระองค์ไม่ใช่คนแต่เป็นพระเจ้าเป็นเจ้า ที่นั่นได้มีเอกสารเขียนหลายเล่มเช่นกันเกี่ยวกับการกำเนิดของพระคริสต์ เหล่าผู้นำได้อ่านเกี่ยวกับมัน และเมื่อพวกเขาคิดบางอย่างที่ไม่ตรง พวกเขาจะหาเอกสารอื่นเพื่อสนับสนุนความคิดของพวกเขาเพื่อให้ตรงกับอะไรที่มีอยู่ระหว่างประชาชน อย่างไรก็ตาม ดั้งเดิมได้มีเขียนไว้เช่นกันว่าเชื้อสายของพระคริสต์ของพระเจ้าเป็นเจ้าจะเชื่อมโยงกลับไปยังดาวิด แต่มันไม่ได้มีแสดงชัดเจนว่าอย่างไรและใครนั้นที่เชื้อสายจะเชื่อมโยงถึง

²⁸ **Jesus**, therefore, cried out in the temple, teaching and saying, You know **Me**, and you know from where I am; also, I have not come of **Myself**, but the **One** having sent **Me** is true, whom you do not know.

²⁸ ดังนั้น พระเยซู ได้ประกาศในพระวิหาร สั่งสอนและพูดว่า พวกเจ้าได้รู้จัก **เรา** และรู้ว่า **เรา** มาจากที่ใด ด้วยกัน **เรา** ไม่ได้มาด้วยตัว **ของเราเอง** แต่ **พระองค์ท่าน** ที่ได้ส่ง **เรา** มานั้นทรงเป็นจริง ผู้ซึ่งเจ้าไม่รู้จัก

Comments 7:28. The beloved Son of God has confirmed to them that they already know where He is coming from, but He wants to make sure that in their hearts, they truly know where He is coming from, and this will be the question for them to think about whenever they look at the beloved Son of God.

ความเห็น7:28 พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้ให้ความมั่นใจแก่พวกนั้นที่ารู้แล้วว่าพระองค์มาจากที่ใด แต่พระองค์ต้องการทำให้มั่นใจในใจของพวกเขา พวกเขาเชื่อว่าพระองค์มาจากที่ใด และสิ่งนี้จะป็นคำถามสำหรับพวกเขาเพื่อให้เกิดเกี่ยวกับเมื่อใดก็ตามที่พวกเขา มองยังพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า

“cried out in the temple.” He is a teacher; when the teacher has said out the word, everyone who comes to listen should consider themselves as students; when the teacher is saying something, at the same time and later, they must think again about what the teacher really means in His words.

“ได้ประกาศในพระวิหาร” พระองค์คือพระอาจารย์ เมื่ออาจารย์ได้พูดออกมา ทุกคนซึ่งมาเพื่อฟังควรจะถือว่าตัวของพวกเขาคือนักเรียน เมื่ออาจารย์พูดบางอย่าง เวลานั้นและภายหลัง พวกเขาต้องคิดถึงเกี่ยวกับอะไรที่จริงๆ แล้วพระอาจารย์ได้หมายถึงในคำของพระองค์

“also, I have not come of Myself ...”; Now the beloved Son of God has told them the truth; the truth relates to the Father who has sent Him; they all know now that the beloved Son of God did not come down on earth alone from His own but by the will of God the Father.

“ด้วยกัน เราไม่ได้มาด้วยตัวของเราเอง...”เวลานี้พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้บอกแก่พวกเขาความจริง ความจริงที่เกี่ยวกับพระบิดาผู้ซึ่งได้ส่งพระองค์ พวกเขาทั้งหมดได้รู้แล้วในเวลานี้ว่าพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าไม่ได้ลงมาบนโลกตามลำพังจากความต้องการของพระองค์แต่โดยความปรารถนาของพระบิดา

²⁹ I know **Him**, because I am from **Him**, and **He** sent **Me**.

²⁹ เรา รู้จัก **พระองค์ท่าน** เพราะ **เรา** มาจาก **พระองค์ท่าน** และ **พระองค์ท่าน** ได้ส่ง **เรา** ให้มา

Comments 7:29. This verse confirms the true relationship between God the Father and the beloved Son of God. The Son Himself has come from the Father, and the Father Himself is willing to send the Son; the beloved Son of God has told them, “because I am from Him, and He sent Me.”

ความเห็น7:29 ข้อเขียนนี้ได้ยืนยันความสัมพันธ์ที่แท้จริงระหว่างพระผู้เป็นเจ้าพระบิดาและพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า พระบุตรพระองค์เองได้มาจากพระบิดา และพระบิดาพระองค์เองนั้นปรารถนาที่จะส่งพระบุตร พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้บอกแก่พวกเขา “เพราะเรา มาจากพระองค์ท่าน และพระองค์ท่านได้ส่งเราให้มา”

³⁰ They were seeking then to lay hold of **Him**, but no one laid the hand upon **Him** because **His** hour had not yet come.

³⁰ พวกเขาได้หาโอกาสที่จะจับ **พระองค์** แต่ไม่มีใครวางมือบน **พระองค์** เพราะเวลาของ **พระองค์** ยังมาไม่ถึง

³¹ Now out of the multitude, many believed in **Him** and were saying, The **Christ**, when **He** comes, **He** will not do more signs than **He** did.

³¹ เวลานี้ในแต่ละกลุ่มคนมีหลายคนที่ได้เชื่อใน **พระองค์** และพวกเขาพูดว่า **พระคริสต์** เมื่อจะมานั้น **พระองค์** จะทำสิ่งพิเศษมากกว่าที่ **พระองค์** ได้ทำ

Comments 7:31. According to the verse itself, many have believed in the beloved Son of God, but also, they still had questions; if this is the beloved Son of God, is He a human as well now, or just part of God is here. They didn’t understand the concept that Jesus was fully human and fully God.

ความเห็น7:31 ตามข้อเขียนมันเอง มีหลายคนได้เชื่อในพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า แต่ด้วยกัน พวกเขายังคงมีคำถาม ถ้านี่คือพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า พระองค์คือมนุษย์ด้วยในเวลานี้เช่นกัน หรือเพียงส่วนหนึ่งของพระผู้เป็นเจ้าอยู่ในที่นี่ พวกเขาไม่เข้าใจแนวคิดนั้นว่า พระเยซูนั้นเป็นมนุษย์เต็มๆและเป็นพระผู้เป็นเจ้าเต็มๆ

³² The Pharisees listened to the multitude whispering these concerning Him, and the chief priests and the Pharisees sent officers in order to take Him.

³² พวกฟาริสีได้ยินฝูงชนกระซิบถึงสิ่งเหล่านี้เกี่ยวกับ พระองค์ และมหาปุโรหิตและพวกฟาริสีส่งเจ้าหน้าที่ให้ไปจับ พระองค์

Comments 7:32. The multitude here was whispering against the Pharisees. According to the previous verse, the readers can notice that the people were not entirely against the beloved Son of God but had doubts because of the decision the Pharisees were making. People were concerned why Jesus was still teaching if the leaders decided He was not the Christ; if they were the leaders, the decision about eliminating Jesus from the leadership must be made fast.

ความเห็น7:32 ฝูงชนในที่นี้ได้กระซิบต่อต้านพวกฟาริสี ตามข้อเขียนก่อนหน้านั้น ผู้อ่านสามารถสังเกตได้ว่าประชาชนไม่ได้ต่อต้านพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าอย่างเต็มที่แต่มีความสงสัยเพราะการตัดสินใจของเหล่าฟาริสีที่ได้ทำ ประชาชนยังคงขังใจว่าทำไมพระเยซูยังคงสอนถ้าเหล่าผู้นำได้ตัดสินใจว่าพระองค์ไม่ใช่พระคริสต์ ถ้าพวกเขายังเป็นเหล่าผู้นำ การตัดสินใจเกี่ยวกับการกำจัดพระเยซูจากการเป็นผู้นำต้องทำอย่างรวดเร็ว

³³ Jesus then said, Still a little time am I with you, and I go to the One having sent Me.

³³ ดังนั้น พระเยซู ได้พูดว่า ยังมีอีกช่วงเวลาหนึ่งที่ เรายัง จะอยู่กับพวกเจ้า และ เรายัง จะไปยัง ผู้ที่ ที่ได้ส่ง เรายัง

Comments 7:33. The reader can notice the heart of the beloved Son of God. He wants to be with the people but also, His time to depart from the human form comes closer, and He will go back to the Father; the human in Him makes Him feel a longing to be with the humans as well.

ความเห็น7:33 ผู้อ่านสามารถสังเกตได้ถึงใจของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า พระองค์ต้องการอยู่กับประชาชนแต่ด้วยกัน เวลาแห่งการแยกจากรูปมนุษย์ของพระองค์เข้ามาใกล้ และพระองค์จะกลับไปยังพระบิดา มนุษย์ในพระองค์ทำให้พระองค์รู้สึกอยากที่จะอยู่กับมนุษย์ด้วยเช่นกัน

³⁴ You will seek Me and will not find Me; and where I am, you cannot come.

³⁴ พวกเจ้าจะเสาะหา เรายัง และจะไม่พบ เรายัง และในที่ที่ เรายัง ไป พวกเจ้าไม่สามารถไปได้

Comments 7:34. As the verse tells us, where the beloved Son of God will be, humans cannot come; the whole heaven will have only one human there in human body, the beloved Son of God Himself.

ความเห็น7:34 ตามที่ข้อเขียนได้บอกเรา ที่ใดที่พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าจะอยู่ มนุษย์ไม่สามารถไปได้สวรรค์ทั้งสวรรค์จะมีเพียงมนุษย์คนเดียวในที่นั้นในร่างของมนุษย์ พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าพระองค์เอง

³⁵ The Jews then said to themselves, Where is He about to go that we will not find Him? He is not about to go to the Dispersion among the Greeks and teach the Greeks.

³⁵ แล้วพวกยิวจึงพูดระหว่างกันเองว่า ที่ใดที่ พระองค์ จะไปแล้วเราจะหา พระองค์ ไม่พบ? พระองค์ จะไม่ไปอยู่กับพวกที่กระจัดกระจายไปอยู่กับพวกกรีกและสอนพวกกรีก

Comments 7:35. The people understand only one way, the beloved Son of God will escape from the country and go to be with the Gentiles, whereas the Jews will not go to look for and be with those uncircumcised people.

ความเห็น7:35 ประชาชนเข้าใจเพียงทางเดียวว่าพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าจะหนีออกจากประเทศและไปอยู่กับคนต่างชาติ ที่ซึ่งสำหรับพวกยิวจะไม่ไปมองหาและจะอยู่กับพวกนั้นที่ไม่ได้เข้าสุหนัต

³⁶ What is this word that He said, you will seek Me, and will not find Me; and where I am, you cannot come?

³⁶ คำเหล่านี้ที่ พระองค์ พูดคืออะไร พวกเจ้าจะเสาะหา เรายัง และจะไม่พบ เรายัง และในที่ที่ เรายัง ไป พวกเจ้าไม่สามารถไปได้?

Comments 7:36. They only repeated what the beloved Son of God said, but they didn't understand anything.

ความเห็น7:36 พวกเขาเพียงพูดซ้ำว่าอะไรที่พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้พูด แต่พวกเขาไม่ได้เข้าใจสิ่งใดเลย

³⁷ Now in the last day, the great of the feast, **Jesus** stood and cried out, saying, If **anyone** thirsts, let him come to **Me** and drink.

³⁷ เวลานี้เป็นวันสุดท้าย วันใหญ่ของงานเลี้ยง **พระเยซู** ยืนขึ้นและร้องออกมา พูดว่า ถ้าใครที่มีความกระหาย ให้เขามายัง **เรา** และดื่ม

Comments 7:37. As the verse tells, the invitation from the mouth of the beloved Son of God is if you thirst for understanding, come to Him, meditate, worship, and ask for understanding; just do so as the invitation gets to you; regardless of who you are, if you read this verse, you are invited to come to Jesus.

ความเห็น7:37 ข้อเขียนได้บอก คำเชิญจากปากของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าถ้าคุณกระหายสำหรับความเข้าใจ มายังพระองค์

ฝึกอบรม นูชา และอ้อนวอนขอสำหรับความเข้าใจ เพียงแค่ทำตามที่คุณได้รับคำเชิญ ไม่สำคัญว่าคุณจะเป็นใคร ถ้าคุณได้อ่านข้อเขียนนี้ คุณได้รับเชิญให้มายังพระเยซู

³⁸ Whoever believes in **Me**, just as the Scripture has said, out of his heart will flow rivers of living water.

³⁸ ผู้ใดที่ได้เชื่อใน **เรา** ตามที่พระคำสอนได้บอก จากภายในใจของเขาจะมีแม่น้ำแห่งชีวิตไหล

Comments 7:38. Give attention to the words “whoever believes in Me,” not just saying but with your heart crying out, believe and ask mercy with your heart, and the heavenly peace will come unto you and will flow out from you as a living water for everyone who listens and prays; and that person after praying and meditating will understand what the Holy Bible has told.

ความเห็น7:38 ให้ความสนใจต่อคำ “ผู้ใดที่ได้เชื่อในเรา” ไม่ใช่เพียงแต่คำพูดแต่ด้วยใจของคุณที่เรียกร้องออกมา เชื่อและอ้อนวอนขอพระเมตตาด้วยใจของคุณ และความสงบแห่งสวรรค์จะมายังคุณและจะไหลออกจากคุณเหมือนแม่น้ำแห่งชีวิตสำหรับทุกคนซึ่งฟังและสวดภาวนา และคนนั้นหลังจากสวดภาวนาและฝึกอบรมจะมีความเข้าใจว่าอะไรที่พระคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์ได้บอก

“out of his heart will flow rivers of living water”; Because you are a believer, and if you speak out the word of the Bible, that is the living water flowing out of you.

“จากภายในใจของเขาจะมีแม่น้ำแห่งชีวิตไหล” เพราะคุณคือผู้ที่มีความเชื่อ และถ้าคุณพูดออกมาคำจากพระคัมภีร์ นั่นคือแม่น้ำแห่งชีวิตที่ไหลออกจากคุณ

³⁹ But this said **He** about the **Spirit**, whom they, having believed in **Him**, were about to receive; for **Spirit** was not yet, because **Jesus** was not yet glorified.

³⁹ แต่สิ่งนี้ **พระองค์** พูดถึง **พระวิญญาณ** ผู้ซึ่งพวกเขา ที่เชื่อใน **พระองค์** จะได้รับ เพราะ **พระวิญญาณ** ยังไม่ได้ให้แกใคร เพราะว่า **พระเยซู** ยังไม่ได้รับพระสง่าราศี

Comments 7:39. “But this said He about the Spirit ...”; Everyone who believes in the beloved Son of God will receive His Spirit who will convince the heart to obey in His teaching; all who obey and believe will receive the Spirit of the beloved Son of God.

ความเห็น7:39 “แต่สิ่งนี้ พระองค์พูดถึงพระวิญญาณ...” ทุกคนซึ่งมีความเชื่อในพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าจะรับพระวิญญาณของพระองค์ผู้ซึ่งจะชักนำใจให้เชื่อในคำสอนของพระองค์ ทุกคนที่ติดตามและเชื่อฟังจะได้รับพระวิญญาณของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า

“for Spirit was not yet, because ...”; This part of the verse talks about the Spirit of the beloved Son of God after He has been crucified. The Holy Spirit will be given to all who have received the Spirit of the beloved Son of God in their hearts; the Holy Spirit is from the Father Himself, whom He will give to all that believe in His Son.

“เพราะพระวิญญาณยังไม่ได้ให้แกใคร เพราะ...” ส่วนนี้ของข้อเขียนพูดเกี่ยวกับพระวิญญาณของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าหลังจากที่พระองค์ได้ถูกตรึงบนกางเขน พระวิญญาณบริสุทธิ์จะมีให้แก่ทุกคนที่ได้รับพระวิญญาณของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าในใจของพวกเขา พระวิญญาณบริสุทธิ์คือจากพระบิดาพระองค์เอง พระองค์ผู้ซึ่งจะให้แก่ทุกคนนั้นที่ได้เชื่อในพระบุตรของพระองค์

The Spirit of the beloved Son of God is Spirit (referred to in this verse), but the Holy Spirit is the Spirit of the Father. These are not four persons, but the Spirit of the beloved Son is Jesus Himself, He Himself, who is

beside the Father; He with His Spirit will go to everyone who has accepted Him as their Savior. Jesus and His Spirit are one person; Jesus is in the human form beside the Father, and because of that, He has Spirit because His body is still as a human body. He departed from the earth in the human body and is with the Father in that body, but His Spirit also covers His body because human flesh can't be there.

พระวิญญาณของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าคือพระวิญญาณ(ได้หมายถึงในข้อเขียนนี้) แต่พระวิญญาณบริสุทธิ์คือพระวิญญาณของพระบิดา เหล่านี้ไม่ใช่สิ่งบุคคล แต่พระวิญญาณของพระบุตรสุดที่รักคือพระเยซูพระองค์เอง พระองค์พระองค์เอง ผู้ซึ่งคืออยู่ข้างๆพระบิดา พระองค์กับพระวิญญาณของพระองค์จะไปยังทุกคนที่ได้ยอมรับพระองค์เป็นพระผู้ช่วยให้รอดของพวกเขา พระเยซูและพระวิญญาณของพระองค์คือบุคคลเดียว พระเยซูคือในรูปมนุษย์จากข้างๆพระบิดา และเพราะว่านั่น พระองค์มีพระวิญญาณเพราะร่างของพระองค์คือยังคงเป็นร่างมนุษย์ พระองค์ได้จากโลกไปในร่างมนุษย์และอยู่กับพระบิดาในร่างนั้น แต่พระวิญญาณของพระองค์ด้วยกันได้ครอบคลุมร่างของพระองค์เพราะเนื้อของมนุษย์ไม่สามารถอยู่ในที่นั้นได้

Still, if His Spirit covers His body, we can think another way, as His Spirit is as a cocoon and the beloved Son of God in the human body is inside the Spirit of the beloved Son of God Himself. The Father is beyond the human mind; the Father is everything because everything is in the Father Himself already; He is beyond what the human mind can understand. The Bible did tell that the Father is Spirit, but that Spirit is different from any spirit; the Father is Spirit who can create everything by His will, so the Father has Holy Spirit as well.

ยังคง ถ้าพระวิญญาณของพระองค์ครอบคลุมร่างของพระองค์ เราสามารถคิดได้อีกอย่าง เหมือนว่าพระวิญญาณของพระองค์เป็นรังไหม และพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าในร่างมนุษย์คืออยู่ภายในพระวิญญาณของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าพระองค์เอง พระบิดานั้นเหนือเกินกว่าความคิดของมนุษย์ พระบิดาคือทุกอย่างเพราะว่าทุกอย่างอยู่ในพระบิดาพระองค์เองแล้ว แต่พระวิญญาณนั้นแตกต่างจากวิญญาณอื่นๆ พระบิดาคือพระวิญญาณผู้ซึ่งสามารถสร้างทุกอย่างได้โดยความต้องการของพระองค์ ดังนั้นพระบิดาได้มีพระวิญญาณบริสุทธิ์ด้วยเช่นกัน

⁴⁰ Some of the multitude then, having heard these words, were saying, This is truly the Prophet.

40บางคนในกลุ่มคนที่อยู่นั้น เมื่อได้ยินคำเหล่านี้ ได้พูดว่า นี่คือนักเผยแผ่ศาสนาพยากรณ์ที่แท้จริง

Comments 7:40. Because of all the work the beloved Son of God has done among people, it makes them take Him as a Prophet of the Lord, but no one has taken Him as the beloved Son of God yet. In their minds, the people were thinking of the Prophet prophesied by Moses, but they did not refer to Him as the beloved Son of God Himself. For them, He was only a prophet of the Lord, not the Son of God. Therefore, they did not recognize Him as the One truly prophesied by Moses in Deuteronomy 18:15.

ความเห็น7:40 เพราะงานทั้งหมดของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าที่ได้ทำในหมู่มนุษย์ มันทำให้พวกเขาคือพระองค์ว่าเป็นศาสดาพยากรณ์ของพระเจ้า แต่ยังไม่มีการถือว่าพระองค์ว่าเป็นพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า ในความคิดของพวกเขา ประชาชนได้คิดว่าศาสดาพยากรณ์ได้ทำนายโดยโมเสส แต่พวกเขาไม่ได้โยงพระองค์ว่าเป็นพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า ดังนั้น พวกเขาจึงไม่ได้ถือว่าพระองค์คือพระผู้เป็นหนึ่งที่ได้ทำนายไว้โดยโมเสสในพระราชบัญญัติ 18:15

⁴¹ Others were saying, This is the Christ. But others were saying, Indeed not, does the Christ come out of Galilee?

⁴¹ คนอื่นๆพูดว่า นี่คือ พระคริสต์ แต่บางคนพูดว่า เป็นไปไม่ได้ พระคริสต์ จะออกมาจากกาลิลีหรือ?

Comments 7:41. There were not only two understandings about Christ; there were many understandings among people. The ones that interpret from what they found (researched) and others interpret from what they pray. To the latter, the Lord gives them true understanding. Also, all these understandings have been put down as records, and later on, when people found the records, they combined them all together. In the same way, some used earthly knowledge, and some meditated and prayed for understanding, and that is why in that time, there were many versions of records appearing among people.

ความเห็น7:41 ที่นั่นไม่ได้มีเพียงความเข้าใจสองอย่างเกี่ยวกับพระคริสต์ ที่นั่นมีความเข้าใจหลายอย่างระหว่างประชาชน ผู้ที่นั่นที่ได้แปลจากอะไรที่พวกเขาพบ(การวิจัย)และคนอื่นๆแปลจากอะไรที่พวกเขาสดภาวนา ในภายหลัง พระเจ้าได้ให้แก่พวกเขาความเข้าใจที่

แท้จริง ด้วยกัน ความเข้าใจทั้งหมดเหล่านี้ได้ถูกใส่ลงไว้เป็นรายงาน และในภายหลัง เมื่อคนพบรายงาน พวกเขาได้ผสมพวกมันทั้งหมดเข้าด้วยกัน ในทางเดียวกัน บางคนใช้ความรู้ทางโลก และบางคนฝึกอบรมและสวดภาวนาสำหรับความเข้าใจ และนั่นคือทำไมในเวลา นั้น มีการบันทึกมากมายปรากฏขึ้นท่ามกลางผู้คน

We can notice from the verse that people only think that if this is the Christ, He cannot come out of a Galilee town. It was not easy for common people to understand when the religious leaders in that time had kept the true record for themselves, and this was what people knew only. So, the people understood that Christ should not come out of Galilee. It has been discussed among the leaders where He should come from, and they had put it according to their own understanding, regardless of what they felt inside their hearts. The way they came to the answer was just to keep themselves, to be the ones that know the truth; the commoners will never have a chance to know where this information has come from, they only take whatever the religious leaders tell them, and that becomes the story.

เราสามารถสังเกตได้จากข้อเขียนนั้นว่าประชาชนคิดเพียงว่าถ้านี่คือพระคริสต์ พระองค์ไม่สามารถออกมาจากเมืองกาลิลี มันไม่ได้เป็นการง่ายสำหรับคนทั่วไปเพื่อเข้าใจเมื่อผู้นำทางศาสนาในเวลานั้นได้เก็บรายงานที่แท้จริงสำหรับตัวของพวกเขาเอง และนี่คืออะไรที่ประชาชนได้รู้เท่านั้น ดังนั้น ประชาชนได้เข้าใจว่าพระคริสต์ไม่ควรจะออกมาจากกาลิลี มันได้มีการพูดระหว่างเหล่าผู้นำว่าที่ใดพระองค์ควรจะออกมา และพวกเขาได้ใส่มันลงตามความเข้าใจของพวกเขา ไม่สำคัญว่าพวกเขาจะรู้สึกว่าจะอะไรภายในใจของพวกเขา วิธีที่พวกเขามาถึงคำตอบนั้นจะเก็บไว้สำหรับพวกเขาเอง เพื่อจะเป็นผู้ที่รู้ความจริง คนทั่วไปจะไม่ได้มีโอกาสรู้ว่าคุณความนี้มาจากที่ใด พวกเขาเพียงรับอะไรก็ตามที่เหล่าผู้นำทางศาสนาบอกพวกเขา และนั่นกลายเป็นเรื่องราว

They, the leaders, will tell where Jesus comes from, and they put Him as coming from Galilee (see verse 52). Yet the Bible tells us that Jesus was born in Bethlehem of Judea (See Matthew 2:1).

พวกเขา เหล่าผู้นำ จะบอกว่าพระเยซูมาจากที่ใด และพวกเขาได้ให้พระองค์ว่ามาจากกาลิลี(มองข้อเขียน52) ถึงอย่างนั้นพระคัมภีร์บอกเราว่าพระเยซูเกิดที่เบทเลเฮมของยูเดีย(มงมัทธิว 2:1)

The people challenged the true birthplace of Jesus and assumed that He was born in Galilee as the leaders taught them. So, they had doubts about Jesus being the Christ since no prophet comes out of Galilee, as they had been taught. They did not accept where He was born (Bethlehem of Judea), so they doubted His identity and where He should be born. If He truly is the Christ, He must be born according to what the Scripture has told them, but also, they did not truly see the real Scripture itself; what they know is just from hearing what the leaders told them, but not from reading the true Scripture itself.

ผู้คนท้าทายถิ่นกำเนิดที่แท้จริงของพระเยซูและได้ถือว่าพระองค์ได้เกิดในกาลิลีดังที่เหล่าผู้นำได้สอนพวกเขา ดังนั้น พวกเขาได้มีความสงสัยเกี่ยวกับพระเยซูที่จะเป็นพระคริสต์เนื่องจากไม่มีศาสดาพยากรณ์ออกมาจากกาลิลี ตามที่พวกเขาได้รับสอน พวกเขาได้ไม่ยอมรับที่ใดที่พระองค์ได้เกิด(เบทเลเฮมของยูเดีย) ดังนั้นพวกเขาจึงได้มีความสงสัยในพระนามของพระองค์และที่ใดพระองค์ควรจะเกิด ถ้าจริงแล้วพระองค์คือพระคริสต์ พระองค์ต้องเกิดตามที่พระคัมภีร์ได้บอกพวกเขา จริงแล้วพวกเขาไม่ได้เห็นพระคัมภีร์ที่แท้จริงมันเอง อะไรที่พวกเขาได้รู้คือเพียงจากฟังอะไรที่เหล่าผู้นำได้บอกพวกเขา แต่ไม่ได้จากการอ่านพระคัมภีร์ที่แท้จริงมันเอง

⁴² Has not the Scripture said that the **Christ** comes out of the seed of David, and from Bethlehem, the village where David was?

⁴² ไม่ใช่หรือว่าในพระคำสอนที่ได้บอกไว้ว่า **พระคริสต์** เป็นผลมาจากดาวิด และมาจากเบทเลเฮม หมู่บ้านที่ดาวิดได้ออกมา?

Comments 7:42. This verse is the truth that the people also knew about it, but they could not say or talk much unless the religious leaders allowed them to say it; everything was according to the leaders to decide for all the people in that time.

ความเห็น7:42 ข้อเขียนนี้คือความจริงนั้นว่าประชาชนได้รู้เกี่ยวกับมัน แต่พวกเขาไม่สามารถพูดหรือคุยมากนักนอกจากว่าเหล่าผู้นำทางศาสนาอนุญาตให้พวกเขาเพื่อพูดมัน ทุกอย่างคือเป็นไปตามที่เหล่าผู้นำตัดสินใจสำหรับประชาชนทั้งหมดในเวลานั้น

Q: Did they say this because some knew that Jesus was born in Bethlehem of Judea? Or did they say this by not knowing that Jesus was born in Bethlehem, assuming that He came from Galilee (Nazareth)?

คำถาม ที่พวกเขาได้พูดถึงเหล่านี้เพราะบางคนได้รู้ว่าพระเยซูเกิดในเบทเลเฮมของยูเดีย? หรือพวกเขาได้พูดถึงเหล่านี้โดยไม่ได้รู้ว่าพระเยซูได้เกิดในเบทเลเฮม เพียงคิดเอาว่าพระองค์มาจากกาลิลี(นาซาเร็ท)?

A: They understand that He comes from Bethlehem, but they cannot accept it since there are too many talks related to the beloved Son of God. People heard many stories, as some have told that He is from Galilee, but others have said that He is from Bethlehem; both places have created confusion for people, so they waited to hear what the leaders would tell them about where He should be born.

คำตอบ พวกเขาเข้าใจว่าพระองค์นั้นมาจากเบทเลเฮม แต่พวกเขาไม่สามารถยอมรับมันเพราะที่นั่นมีการพูดหลายอย่างเกี่ยวกับพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า ประชาชนได้ยินหลายเรื่อง บางคนได้บอกว่าพระองค์นั้นมาจากกาลิลี แต่คนอื่นได้บอกว่าพระองค์นั้นมาจากเบทเลเฮม สถานที่ทั้งสองได้สร้างความสับสนสำหรับประชาชน ดังนั้นพวกเขาได้รอเพื่อฟังว่าเหล่าผู้นำจะบอกพวกเขาเกี่ยวกับว่าที่ใดที่พระองค์ควรจะเกิด

⁴³ So a division happened in the multitude because of Him.

⁴³ ดังนั้นจึงเกิดความแตกแยกกันในหมู่คนเพราะ **พระองค์**

⁴⁴ And some of them desired to lay hold of Him, but no one laid hands on Him.

⁴⁴ และบางคนในพวกเขาต้องการที่จะจับ **พระองค์** แต่ไม่มีใครลงมือจับ **พระองค์**

Comments 7:44. No one laid hands on Him because His time had not yet come.

ความเห็น7:44 ไม่มีใครลงมือจับพระองค์เพราะว่าเวลาของพระองค์ยังไม่ถึง

⁴⁵ The officers then came to the chief priests and Pharisees, and those said to them, Because of what did you not bring Him?

⁴⁵ ดังนั้นเจ้าหน้าที่มายังมหาปุโรหิตและพวกฟาริสี และพวกนั้นบอกแก่พวกเขาว่า เพราะอะไรที่เจ้าไม่จับ **พระองค์** มา?

⁴⁶ The officers answered, Never a Man talked like this << as this Man talks >>.

⁴⁶ เจ้าหน้าที่ตอบว่า ไม่เคยมีใครพูดเหมือน **ผู้ชาย** คนนี้ [ตามที่ **ผู้ชาย** คนนี้ได้พูด]

Comments 7:46. All readers should notice that the officers have been confused as well; they received the order to arrest the beloved Son of God, but when they heard His speaking, they couldn't bring themselves to arrest Him. Because the true living word had spoken in their hearts as well, the officers could not lay hands on Jesus at this time.

ความเห็น7:46 ผู้อ่านทุกท่านจะสังเกตเห็นได้ว่าเจ้าหน้าที่ที่มีความสับสนด้วยเช่นเดียวกัน พวกเขาได้รับคำสั่งให้จับกุมพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า แต่เมื่อพวกเขาได้ยินการพูดของพระองค์ พวกเขาไม่สามารถพาตัวของพวกเขาเพื่อจับกุมพระองค์ เพราะพระคำแห่งชีวิตที่แท้จริงได้พูดในใจของพวกเขาด้วยเช่นเดียวกัน เหล่าเจ้าหน้าที่ไม่สามารถวางมือลงบนพระเยซูในเวลา

⁴⁷ The Pharisees then answered them, No way, have you also been led astray?

⁴⁷ แล้วพวกฟาริสีตอบแก่พวกเขาว่า เป็นไปไม่ได้ พวกเจ้าถูกชักนำให้หลงทางไปด้วยแล้วหรือ?

Comments 7:47. The Pharisees themselves try to put pressure on the officers by accusing them of being led astray, which will create fear in the officers themselves; this is another way these leaders control people.

ความเห็น7:47 พวกฟาริสีพวกเขาเองพยายามกดดันพวกเจ้าหน้าที่โดยกล่าวหาว่าพวกเขาได้ถูกชักนำให้หลงทาง ซึ่งจะสร้างความกลัวในพวกเจ้าหน้าที่พวกเขาเอง นี่คือนิสัยหนึ่งที่เหล่าผู้นำใช้ควบคุมประชาชน

⁴⁸ Not anyone of the rulers believed in Him or out of the Pharisees;

⁴⁸ ไม่มีใครในหมู่ผู้ปกครองที่ได้เชื่อใน **พระองค์** หรือคนใดในพวกฟาริสี

Comments 7:48. The Pharisees are putting pressure on the officers. We can notice how their answer points out that the rulers do not believe in the beloved Son of God, so they should follow the example of their religious leaders. So, now they have given a choice to the people, and this is the way the fox controls the people, everyone that reads can notice it here; they make people have an option to choose, you want to choose the beloved Son of God who has no authority (in their legal system), or you want to choose the Pharisees leaders who had the power to control their lives at that time.

ความเห็น 7:48 พวกฟาริสีวางความกดดันลงบนพวกเจ้าหน้าที่ เราสามารถสังเกตได้คำตอบของพวกเขาได้ชื่ออย่างไรนั้นว่าพวกผู้นำไม่เชื่อในพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า ดังนั้นพวกเขาควรจะติดตามตัวอย่างของเหล่าผู้นำทางศาสนาของพวกเขา ดังนั้น ในเวลานี้พวกเขาได้ให้ทางเลือกแก่ประชาชน และนี่คือวิธีที่หมาป่าควบคุมประชาชน ทุกท่านนั้นที่อ่านสามารถสังเกตมันได้ในที่นี้ พวกเขาให้ทางเลือกแก่ประชาชน คุณต้องการเลือกพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าผู้ซึ่งไม่มีสิทธิอำนาจ(ในระบบทางการของพวกเขา) หรือคุณต้องการเลือกพวกฟาริสีเหล่าผู้นำซึ่งมีอำนาจเพื่อควบคุมชีวิตของพวกเขาในเวลานั้น

⁴⁹ **However, this multitude that knows not the law is accursed.**

⁴⁹ อย่างไรก็ตาม เหล่าฝูงชนนี้ที่ไม่รู้จักฏต้องถูกสาบ

Comments 7:49. Because the Pharisees are the leaders and know all the law, that is why, if the commoners do not know any law like them, the Pharisees themselves will use this as an advantage by controlling the people. Therefore, in their ways, people are not blessed but be cursed if they do not do according to what they told them.

ความเห็น7:49 เพราะพวกฟาริสีคือผู้นำและรู้จักฏทั้งหมด นั่นคือทำไม ถ้าคนธรรมดาทำซึ่งไม่รู้จักฏเหมือนพวกเขา พวกฟาริสีพวกเขาเองจะใส่สิ่งนี้เป็นข้อได้เปรียบในการควบคุมประชาชน ดังนั้น ในทางของพวกเขา ประชาชนไม่ได้รับพรแต่ถูกสาบเพราะถ้าพวกเขานั้นไม่ทำตามทีอะไรที่พวกเขาได้บอกพวกเขา

⁵⁰ Nicodemus says to them (the one having come to Him before, being one of them),

⁵⁰ นิโคดีมีสพูดแก่พวกเขา (เขาผู้ซึ่งก่อนนี้ได้มายัง พระองค์ เป็นคนหนึ่งในพวกเขา)

Comments 7:50. “the one having come to Him before, being one of them”; This does not have a deep meaning, only that he did come by himself to meet the Lord. (Is nothing beyond this to read in this verse).

ความเห็น7:50 “เขาผู้ซึ่งก่อนนี้ได้มายังพระองค์ เป็นคนหนึ่งในพวกเขา” สิ่งนี้ไม่มีความหมายลึก นั่นเพียงว่าเขามาโดยตัวของเขาเองเพื่อพบพระเจ้า (ไม่มีอะไรมากไปกว่าที่ได้อ่านในข้อเขียนนี้)

⁵¹ Does our law judge a man, except it first heard from him and known what he does?

⁵¹ ได้มีกฎของเราให้ตัดสินผู้ชาย ยกเว้นได้ยินจากเขาและรู้ว่าเขาได้ทำอะไร?

Comments 7:51. Nicodemus only wants to ensure that if something goes the wrong way, the blame is not on himself for what he has told people. Also, we can take as he already has told people to think about what they are doing, but after you have told them to follow, you come to tell them to think; now, it means nothing to the commoners' minds. But also, this statement makes people believe them more about the fact that the beloved Son of God is guilty. Even if people have good thoughts regarding the beloved Son of God, they will not talk further because the religious leaders who know everything have already pointed out that the beloved Son of God is guilty by the law. So therefore, nobody should follow Him, so they are not placed against the law as well.

ความเห็น7:51 นิโคดีมีสเพียงต้องการให้มั่นใจว่าถ้ามีบางอย่างไม่ถูกต้อง ข้อตำหนิไม่ลงบนตัวของเขาเองเพราะเขาได้บอกแก่ประชาชนด้วยกัน เราสามารถรับว่าเขาได้บอกประชาชนแล้วให้คิดพวกเขากำลังทำอะไร แต่หลังจากคุณได้บอกพวกเขาให้ติดตาม คุณมาบอกให้พวกเขาคิด เวลานี้ มันไม่มีความหมายใดต่อความคิดของคนธรรมดา แต่ด้วยกัน คำให้การนี้ทำให้ประชาชนเชื่อพวกเขาเพิ่มขึ้นเกี่ยวกับความจริงที่ว่าพระบุตรที่รักของเจ้ามีความผิดถึงแม้ว่าถ้าประชาชนมีความคิดที่ดีเกี่ยวกับพระบุตรที่รักของพระเจ้า พวกเขาจะไม่พูดกันต่อไปเพราะผู้นำทางศาสนาผู้ซึ่งรู้ทุกอย่างได้ชื่อออกมาแล้วว่าพระบุตรที่รักของเจ้านั้นมีความผิดโดยกฎ ไม่มีใครควรติดตามพระองค์ ดังนั้นพวกเขาได้ไม่ถูกจัดว่าต่อต้านกฎด้วยเช่นเดียวกัน

Nicodemus is just a simple man who loves his own position more than doing the right thing. Therefore, even with what he feels in his heart, he will not tell everyone that they should not go against the beloved Son of God because he fears losing his power as well.

After they together (the leaders) told people that Jesus is guilty by the law, by coming now to tell them to think what they plan to do will not affect the commoners.

นิโคดีมัสเป็นชายธรรมดาซึ่งรักตำแหน่งของเขามากกว่าว่าสิ่งที่ถูกต้อง ดังนั้น แม้ว่าด้วยความรู้สึกอะไรก็ตามที่มีในใจของเขา เขาจะไม่บอกใครว่าพวกเขาไม่ควรไปต่อต้านพระบุตรที่รักของพระเจ้าเพราะเขากลัวที่เขาเองจะเสียอำนาจไปด้วยเช่นเดียวกัน

หลังจากที่พวกเขาด้วยกัน(เหล่าผู้นำ)ได้ออกประชาชนนั้นว่าพระเยซูนั้นมีความผิดโดยกฎ โดยมาในเวลานี้เพื่อบอกพวกเขาให้คิดว่าพวกเขาไม่มีแผนอะไรที่จะทำไม่จะมีผลกระทบแก่คนธรรมดา

⁵² They answered and said to him, **Are you also from Galilee?** Search, and see that out of Galilee arises no prophet.

⁵² พวกเขาได้ตอบและพูดแก่เขาว่า ท่านมาจากกาลิลีด้วยหรือ? ตรวจสอบ และจะพบว่าไม่มีศาสดาพยากรณ์ได้ออกมาจากกาลิลี

Comments 7:52. The leaders themselves had to put in everyone's mind that the birthplace of the beloved Son of God was Galilee. However, Galilee has not been mentioned anywhere that can have the servant of the Lord come out from it; even for a prophet, they did not say that any would come out from there, and the leaders use this as a point to convince everyone to obey what they told.

ความเห็น 7:52 เหล่าผู้นำพวกเขาเองได้ใส่ความคิดในทุกคนนั้นว่าที่เกิดของพระบุตรที่รักของพระเจ้านั้นคือกาลิลี อย่างไรก็ตาม กาลิลีไม่ได้มีกล่าวถึงในที่ไหนว่าสามารถมีผู้รับใช้ของพระเจ้าออกมาจากมัน ถึงแม้สำหรับศาสดาพยากรณ์ พวกเขาไม่ได้พูดว่าสิ่งใดสามารถออกมาจากที่นั่น และเหล่าผู้นำใช้จุดนี้เพื่อชักจูงทุกคนให้เชื่อว่าอะไรที่พวกเขาได้บอก

Q: Some people know that Jesus was born in Bethlehem of Judea; why did they imply that He was born in Galilee?

คำถาม บางคนนั้นรู้ว่าพระเยซูได้เกิดในเบทเลเฮมของยูเดีย ทำไมพวกเขาถึงหมายความว่าพระองค์ได้เกิดที่กาลิลี?

A: As a reader, think as well, if the beloved Son of God has been proclaimed as born in Bethlehem, many problems will arise for the leaders since the record in many places will not go against the beloved Son of God. However, if the leaders do not want any problems for themselves, they cannot let people think that the beloved Son of God was born in Bethlehem.

คำตอบ ในฐานะผู้อ่าน คิดด้วยเช่นเดียวกัน ถ้าพระบุตรที่รักของพระเจ้าได้ถูกประกาศว่าได้เกิดที่เบทเลเฮม ปัญหาหลายอย่างจะตามมาสำหรับเหล่าผู้นำเนื่องเพราะข้อบันทึกในหลายที่จะไม่ไปต่อต้านพระบุตรที่รักของพระเจ้า อย่างไรก็ตาม ถ้าเหล่าผู้นำไม่ต้องการปัญหาสำหรับพวกเขาเอง พวกเขาไม่สามารถปล่อยให้ประชาชนคิดนั้นว่าพระบุตรที่รักของพระเจ้าได้เกิดในเบทเลเฮม

Think this way as well, if the news has been confirmed that the beloved Son of God has been born in Bethlehem, the rulers cannot go against Him right away, and whatever the leaders want to do with Him, it will not be that easy anymore. Therefore, to eliminate Him from the picture, the easiest way is to change His birthplace; then, even the scholars cannot come to make any arguments against the rulers.

คิดทางนี้ด้วยเช่นกัน ถ้าข่าวนั้นได้มีการยืนยันว่าพระบุตรที่รักของพระเจ้าได้เกิดในเบทเลเฮม เหล่าผู้นำไม่สามารถไปต่อต้านพระองค์ทันที และอะไรก็ตามที่เหล่าผู้นำต้องการทำต่อพระองค์ นั้นมันจะไม่ใช่การง่ายอีกแล้ว ดังนั้น เพื่อกำจัดพระองค์ออกจากทาง วิธีง่ายที่สุดคือเปลี่ยนสถานที่เกิดของพระองค์ แล้ว ถึงแม้เหล่านักวิชาการก็ไม่สามารถทำข้อโต้แย้งใดๆต่อด้านเหล่าผู้นำ

Jesus spent part of His life in Galilee, but He didn't spend much time in Bethlehem; He was only born there since His earthly caretaker, Joseph was from Bethlehem, so they went there for the census, and Jesus was born at that time. After Jesus' birth in Bethlehem, the family went to Egypt, then came back to live in Nazareth, so it was easy for the leaders to put His birthplace in Galilee.

พระเยซูได้ใช้ชีวิตส่วนหนึ่งของพระองค์ในกาลิลี แต่พระองค์ไม่ได้ใช้เวลามากนักในเบทเลเฮม พระองค์ได้เกิดยังที่นั่นเนื่องด้วยผู้ที่ดูแลพระองค์ในวัยเยาว์ โจเซฟได้มาจากเบทเลเฮม ดังนั้นพวกเขาจึงได้ไปยังที่นั่นเพื่อลงทะเบียน และพระเยซูได้ถือกำเนิดในเวลาอันหลังจากที่พระเยซูเกิดที่เบทเลเฮม ครอบครัวได้ไปยังอียิปต์ แล้วจึงกลับมาอาศัยที่นาซาเร็ธ ดังนั้นมันจึงเป็นการง่ายสำหรับเหล่าผู้นำเพื่อให้ที่เกิดของพระองค์ยังกาลิลี

⁵³ And they went **each** to his own house.

53 และพวกเขาทุกคนแต่ละคนแยกกันกลับบ้านของเขาเอง

Life and Faith Application. 1) Believe that the birthplace of Jesus was Bethlehem of Judea and Jesus is the Christ the Son of the Living God. 2) Believe in the beloved Son of God, meditate on the Word of God and speak out the word of the Bible to those that the Lord brings your way. 3) For a Christian, Jesus fulfilled the Law of God, so we do not need to keep the Sabbath by the old law, but our duty is to do good to people each day.

ชีวิตและการแสดงความจำนง 1) เชื่อว่าที่เกิดของพระเยซูนั้นคือเบทเลเฮมของยูเดียและพระเยซูคือพระคริสต์พระบุตรของพระเจ้าผู้ทรงพระชนม์
2) เชื่อในพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า ผูกอบรมบนพระคำของพระเจ้าเป็นผู้เป็นเจ้าและพูดออกมาพระคำของพระคัมภีร์แก่พวกนั้นที่เข้ามาในทางของคุณ
3) สำหรับคริสเตียน พระเยซูได้ทรงบรรลุลหรรณบัญญัติของพระเจ้าเป็นเจ้า ดังนั้นเราไม่ต้องรักษาซาบัทโดยกฎเก่า แต่หน้าที่ของเราคือทำดีต่อทุกคน
ในแต่ละวัน